

**GBC**<sup>®</sup>

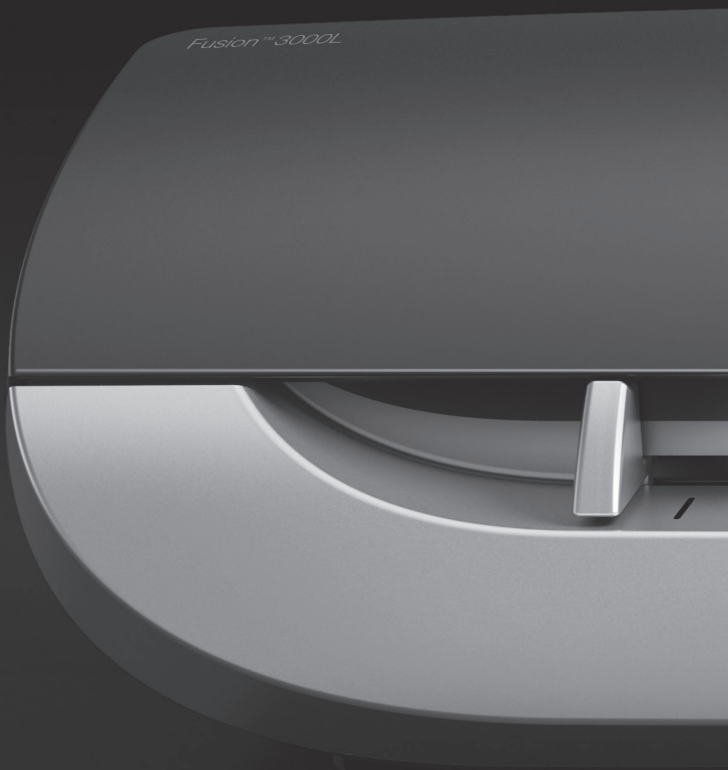
# FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

start here

démarrez ici

starten sie hier

iniziare qui







## FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

GB instruction manual	4
F manuel d'utilisation	10
D bedienungsanleitung	16
I manuale d'istruzioni	22



## faster to the finish!

Welcome to the new GBC Fusion 3000L and 3100L laminators which allows lamination to be completed quickly and simply with GBC quality lamination.

For best lamination results and performance, use only GBC branded pouches.

Please take a little time to study these instructions to ensure you get the best results out of your machine.

### safety instructions



Your safety as well as the safety of others is important to ACCO® Brands. In this instruction manual and on the product are important safety messages. Read these messages carefully.



The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual.





This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.

The following warning is found on the product in several languages.

This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.



## points to note

-  • Use this unit only for its intended use of laminating documents
- Do not laminate an empty pouch
-  • The unit must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit
-  • The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not use a carrier with this machine
- Ensure the machine is clear of pouches prior to starting the next pouch
- Clean the lamination rollers on a regular basis
- Maximum A4 document pouch 303mm x 210mm on A4 GBC Fusion 3000L laminator
- Maximum A3 document pouch 426mm x303mm on A4 GBC Fusion 3100L laminator
- Active anti jam feature may not detect issue on smaller items
-  • Failure to comply will result in damage and invalidate guarantee

## service

Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorised GBC service representative for any required repairs.

## technical specifications

Electrical	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3.5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5.0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6.5A / 1550W
Machine Dimensions	A4: 370x107.5x80mm A3: 465x109x81mm
Machine Weight	A4: 1.3kg A3: 1.64kg
Maximum Pouch Width	A4: 241mm A3: 303mm

Maximum Pouch Thickness	3000L 2x125 micron (total 250) 3100L 2x175 micron (total 350)
Maximum Thru-put Thickness	0.7mm
Warm-Up Time	3000L Approximately 1.5 minutes 3100L Approximately 1.5 minutes
Speed	3000L 500 mm per minute 3100L 800 mm per minute

## getting ready to laminate

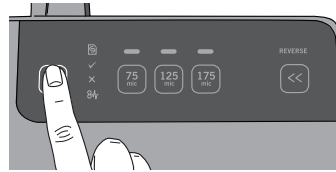
### Easy Set Up

- 1 Remove the plastic exit tray from the box and place into the two holes on the back of the laminator and extend to use. Ensure that there is sufficient space behind the laminator for the item to be removed.
- 2 Take the electrical plug and place in an appropriate power source, which is near the table you intend to use.
- 3 The laminator will respond with a single beep and a sequence of brief flashes across the control panel.

### Touch Control

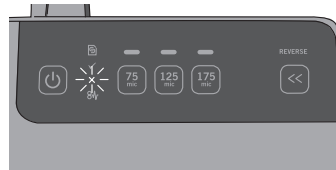
- 4 To use the laminator gently tap the 'power on' button.

**NOTE:** Your new laminator may emit a slight odour during the initial operation. Its is normal and will diminish after a few hours of operation.

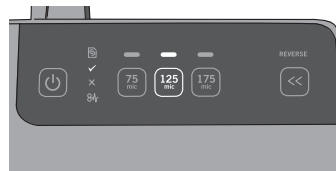


- 5 An orange 'X' will flash indicating that the laminator is warming up to the setting which is indicated by a white light on the control panel.

**NOTE:** Following "power on" it will automatically set to the 75mic.

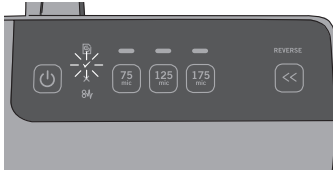


- 6 If setting indicated by white light on the control panel is not appropriate for your pouch thickness, select the appropriate pouch setting by tapping the micron setting which is indicated on pouch packaging. Your new selection will be indicated by a white light on control panel.



## Visual & Audible Ready Alerts

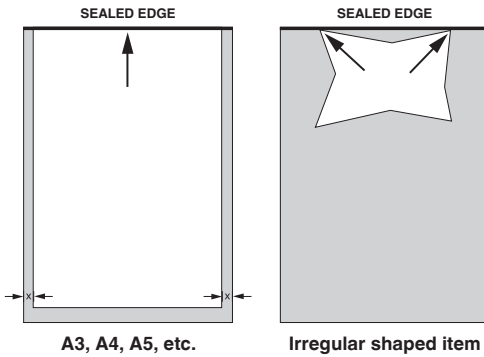
- 7 When the laminator is ready to use the green light next to the 'tick ✓' is illuminated (shown in figure) and a series of 2 beeps are heard.



**NOTE:** During warm up, the orange light next to the 'X' mark will be flashing until the machine is ready to use. With Fusion 3100L you cannot feed a pouch into the laminator until green 'tick ✓' is illuminated.

## loading the pouch

- 1 Take your item to be laminated and place in to the appropriate sized laminating pouch, ensuring it is firmly located along the sealed edge. This is to help ensure that you get optimal quality output.



**NOTE:** Do not cut pouches prior to lamination.



Before laminating important or unique documents, always run a test pouch through the laminator using a similar type document.

## laminating

- 1 On the front of the laminator there are adjustable guides to help you feed your pouch accurately. Move the guides to appropriate line which matches your pouch/ item to be laminated.



**Accurate  
Feed Guides**

- 2 Feed the sealed edge of the pouch, into the laminator between the guides. The laminator will grip the pouch and guide it through to the exit tray.

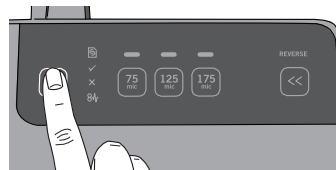


**NOTE:** Do not force guides against pouch against pouch

- 3 Upon exiting remove your laminated item immediately to ensure optimal quality.
- 4 Do not force guides tightly against pouch. Move guides to an appropriate setting to allow pouch to be fed in without touching guides.
- 5 When you are finished laminating tap the 'power' button and if required remove the tray, unplug and store accordingly.




Remove your laminated item immediately to ensure the best quality and finish

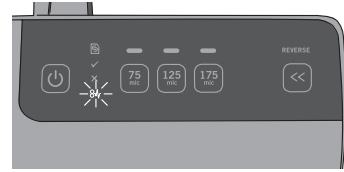




## additional features


### Intelligent Status Alert

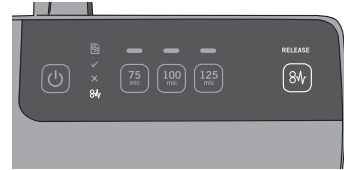
If pouch misfeeds or a jam starts to occur a series of beeps will be heard to alert the user to take action along with a red flashing light with 'jam icon' .



### Manual Release

#### Fusion 3000L A3 & A4 Laminator

Press and hold the release button () and pull the pouch towards you out of the laminator.



### Manual Reverse

#### Fusion 3100L A3 Laminator

Press and hold reverse button (indicated by reverse <<) until the pouch completely reverses out of the laminator.



### Intelligent Power Off

For added safety and environmental reasons the laminator will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity. You will hear a single beep before this occurs

## cleaning



**WARNING: UNPLUG THIS PRODUCT BEFORE CLEANING THE EXTERIOR. WIPE EXTERIOR ONLY WITH A DAMP CLOTH AND DO NOT USE DETERGENTS OR SOLVENTS.**

Regularly feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers. Cleaning sheet order code: EK50000.

## guarantee

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

## plastifie plus rapidement !

Merci d'avoir choisi les plastifieuses GBC Fusion 3000L et/ou 3100L au fonctionnement simple et rapide, qui offrent la qualité de plastification supérieure associée à la marque GBC.

Elles sont parfaitement conçues pour les utilisateurs qui plastifient des documents assez fréquemment. Idéales pour une plastification souple à rigide dans des bureaux.

Veuillez lire et suivre le mode d'emploi ci-dessous.

### consignes de sécurité



ACCO® Brands Europe se soucie de votre sécurité ainsi que de celle d'autrui. Des messages de sécurité importants sont donnés dans ce manuel d'instructions et sur le produit. Veuillez les lire attentivement.



Ce symbole d'avertissement précède chaque message de sécurité donné dans ce manuel.




Il indique un danger potentiel susceptible de provoquer des blessures personnelles ainsi que des dommages au produit ou à d'autres biens matériels.

L'avertissement suivant figure sur le produit dans plusieurs langues.

Ce message d'avertissement signifie que vous risquez de vous blesser gravement ou de vous tuer si vous ouvrez le produit et vous exposez à une tension dangereuse.

	<b>AVERTISSEMENT</b>
	<b>Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir. Aucune des pièces se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. En cas de panne, s'adresser à du personnel de dépannage qualifié.</b>

## remarques

-  • Utilisez cet appareil uniquement pour plastifier des documents
- Ne pas insérer de pochette vide dans la machine
-  • L'appareil doit être branché à une prise de courant correspondant à la tension précisée sur l'appareil
- N'utilisez pas de support avec cet appareil
- Avant d'alimenter une nouvelle pochette, vérifiez qu'il ne reste aucune autre pochette dans l'appareil
- Nettoyez les rouleaux de plastification à intervalles réguliers
- Format de document maximum A4, avec pochette 303 mm x 210 mm, sur la GBC Fusion 3000L A4
- Format de document maximum A3, avec pochette 426 mm x 303mm, sur la GBC Fusion 3100L A3
- La fonction anti-bourrage ne détecte pas nécessairement les problèmes avec les articles de plus petite taille
-  • Tout non-respect de ces consignes entraînera des dommages et annulera la garantie

## dépannage

N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cette plastifieuse. Débranchez l'appareil et contactez un représentant GBC agréé pour toute réparation requise.

## spécifications

Alimentation électrique	Fusion 3000L A4: 220-240 V AC / 50 Hz / 60Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240 V AC / 50Hz / 60Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240 V AC / 50 Hz / 60 Hz / 6,5 A / 1550 W	Épaisseur de pochette maximale	3000L 2 x 125 micron (total 250) 3100L 2 x 175 micron (total 350)
Dimensions de l'appareil	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm	Épaisseur maximale pochette et document	0,7 mm
Poids de l'appareil	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg	Durée de préchauffage	3000L Environ 4 minutes 3100L Environ 4 minutes
Largeur de pochette maximale	A4: 241 mm A3: 303 mm	Vitesse	3000L 500 mm par minute 3100L 800 mm par minute

## préparation à la plastification

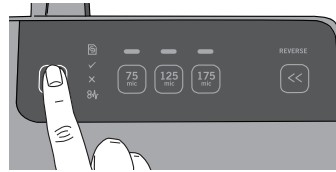
### Installation facile

- 1 Retirez le plateau de réception du carton. Insérez-le dans les deux trous situés à l'arrière de l'appareil et déployez-le avant toute utilisation. Veillez à laisser suffisamment d'espace derrière la plastifieuse pour que l'article plastifié puisse être retiré sans difficulté.
- 2 Branchez la plastifieuse sur une prise de courant appropriée, située à proximité de la table sur laquelle vous souhaitez l'utiliser.
- 3 L'appareil émet alors un seul bip sonore et plusieurs voyants se mettent à clignoter brièvement sur le panneau de commande.

### Contrôle tactile

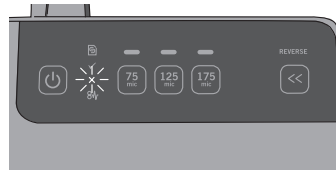
- 4 Pour mettre la plastifieuse sous tension, tapez légèrement sur la touche d'alimentation.

**REMARQUE :** Il est possible que votre plastifieuse neuve émette une légère odeur lors de sa première utilisation. Cette odeur est normale et s'atténuera après quelques heures de fonctionnement.

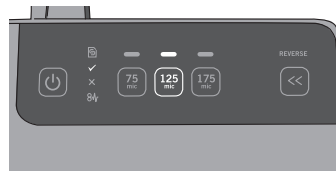


- 5 Une croix « X » orange clignote alors pendant le préchauffage de l'appareil jusqu'à l'atteinte de la bonne température, indiquée par un témoin lumineux blanc sur le panneau de commande.

**REMARQUE :** Lorsque la plastifieuse est mise sous tension, elle se règle automatiquement sur 75 microns.

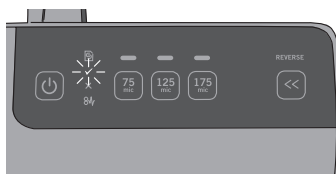


- 6 Si le réglage indiqué par le témoin lumineux blanc du panneau de commande ne correspond pas à l'épaisseur de votre pochette, sélectionnez le réglage approprié en tapant sur l'épaisseur requise en microns, qui est celle indiquée sur l'emballage de la pochette. Votre nouvelle sélection sera indiquée par un témoin lumineux blanc sur le panneau de commande.



## Visuels et sonores alertes prêt

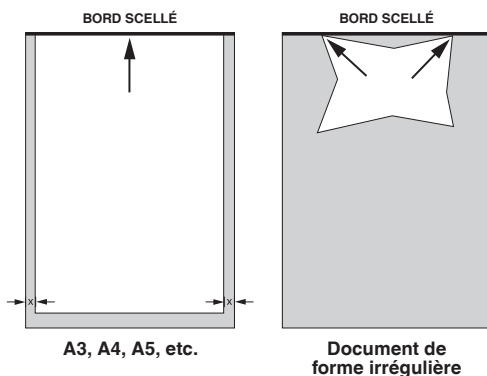
- 7 Lorsque la plastifieuse est prête à l'emploi, le symbole « coche » vert ✓ s'allume et l'appareil émet deux bips sonores.



**REMARQUE :** Lors du préchauffage, le « X » situé sous le symbole 'tick symbol' clignotera orange jusqu'à ce que l'appareil soit prêt à l'emploi. Avec le modèle Fusion 3100L, vous ne pouvez pas insérer une pochette dans la plastifieuse avant que la coche verte « ✓ » s'allume.

## chargement du document dans la pochette

- 1 Placez le document à plastifier dans la pochette de plastification de la taille appropriée. Assurez-vous de le placer fermement contre le bord collé de la pochette pour optimiser la qualité de plastification.



**REMARQUE :** Ne coupez pas les pochettes avant la plastification.



Avant la plastification de documents importants ou uniques, effectuez toujours un essai à l'aide d'un type de document similaire.

## plastification

- 1 Des butées réglables situées à l'avant de la plastifieuse permettent d'alimenter la pochette avec précision. Faites glisser les butées sur les lignes appropriées correspondant au format de la pochette/l'article à plastifier.



- 2 Alimentez le bord collé de la pochette dans la plastifieuse, entre les butées. La plastifieuse saisit la pochette et la guide jusqu'à sa sortie sur le plateau de réception.

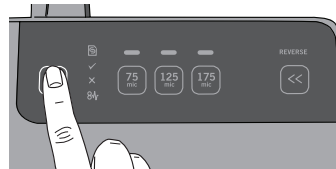


**REMARQUE :** Ne serrez pas les butées contre la pochette

- 3 Retirez immédiatement la pochette plastifiée, une fois sortie de l'appareil, et posez-la sur une surface plane pour optimiser la qualité de plastification.
- 4 Ne serrez pas les butées contre la pochette. Placez-les aux positions voulues de façon à pouvoir alimenter la pochette sans que celle-ci touche les butées.
- 5 Lorsque vous avez terminé de plastifier, tapez sur la touche d'alimentation et, si besoin est, retirez le plateau de réception. Débranchez la plastifieuse et rangez-la dans un lieu approprié.



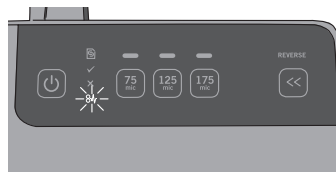
Retirez votre document plastifié immédiatement pour assurer la meilleure qualité et la finition



## fonctions supplémentaires

### L'état d'alerte intelligente

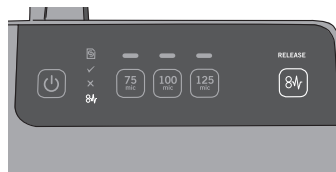
En cas de mauvaise alimentation de la pochette ou de bouchage, l'appareil émet une série de bips sonores et l'icône de bouchage (8V) se met à clignoter rouge pour avertir l'utilisateur.



### Déverrouillage manuel

#### Plastifieuse Fusion 3000L A3 & A4

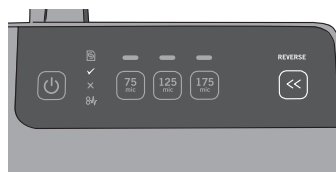
Appuyez de manière prolongée sur la touche de dégagement (8V) et sortez la pochette de l'appareil en la tirant vers vous.



### Manuel inverse

#### Plastifieuse Fusion 3100L A3

Appuyez de façon prolongée sur la touche de marche arrière (<<) jusqu'à ce que la pochette soit complètement ressortie de l'appareil par l'avant.



### Intelligente de l'alimentation hors

Pour plus de sécurité et pour des raisons environnementales, la plastifieuse se met automatiquement en mode veille après 30 minutes d'inutilisation. Vous entendrez un seul bip sonore juste avant.

## nettoyage



**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ CET APPAREIL AVANT D'EN NETTOYER L'EXTÉRIEUR. NETTOYEZ L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT AVEC UN LINGE HUMIDE ET N'UTILISEZ NI DÉTERGENTS NI SOLVANTS.**

Insérez une feuille de nettoyage ou une feuille de papier dans la plastifieuse à intervalles réguliers afin de nettoyer les rouleaux. Code de commande de feuille de nettoyage : EK50000.

## garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

## schneller ans ziel!

Machen Sie sich mithilfe dieser Anleitung mit den neuen Laminiergeräten GBC Fusion 3000L und Fusion 3100L vertraut, die die von GBC gewohnt hochwertige Laminierqualität bieten und ein einfaches, schnelles Laminieren ermöglichen.

Perfektes Design zum relativ häufigen Einsatz im Bürobetrieb für biegsame bis steife Laminierung.

Bitte Anweisungen lesen.

## sicherheitsanweisungen



Die Sicherheit der Benutzer des Geräts sowie anderer ist ACCO® Brands ein wichtiges Anliegen. Die Vorliegende Anleitung und das Gerät enthalten wichtige Sicherheitshinweise. Diese Hinweise sorgfältig durchlesen.



In dieser Anleitung steht das Warnsymbol vor jedem Sicherheitshinweis. Dieses Symbol kennzeichnet sowohl Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Verletzungsgefahr besteht, als auch solche, die auf potenzielle Produkt- und Sachbeschädigung aufmerksam machen.

Das Produkt enthält folgende Warnung in mehreren Sprachen.

Dieser Hinweis bedeutet, dass bei Öffnen des Geräts Verletzungs-/Todesgefahr durch Stromschlag besteht.

	<b>⚠ ACHTUNG</b>
	<b>Nicht öffnen - Stromschlaggefahr!</b> Es befinden sich keine Teile im Geräteinnern, die vom Benutzer gewartet werden können. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden.



## wichtige hinweise



- Das Gerät ausschließlich zum Laminieren von Dokumenten und nie für einen nicht vorgesehenen Zweck verwenden

- Keine leere Laminieretasche in das gerät Einführen



- Das Gerät muss an eine geeignete Stromquelle (s. Hinweis auf dem Gerät) angeschlossen werden



- Die Steckdose soll in der Nähe vom Gerät angebracht sein und leicht zugänglich sein

- Bei diesem Gerät keinen Carrier verwenden

- Vor dem Einführen der nächsten Laminieretasche sicherstellen, dass sich keine Taschen mehr in dem Gerät befinden

- Die Laminierwalzen regelmäßig reinigen

- A4-Laminiergerät GBC Fusion 3000L: max. Dokumentformat A4, Laminieretaschenformat 303 mm x 210 mm

- A3-Laminiergerät GBC Fusion 3100L: max. Dokumentformat A3, Laminieretaschenformat 426 mm x 303 mm



- Bei kleineren Artikeln funktioniert die Anti-Stau-Technik u. U. nicht

- Bei einer Zuwiderhandlung wird das Gerät Beschädigt und die Garantie verliert Ihre Gültigkeit

## kundendienst

Versuchen Sie nicht, das Laminiergerät selbst zu warten oder instandzusetzen. Ist eine Reparatur erforderlich, ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an einen autorisierten GBC-Kundendienst.

## technische daten

Netzanschluss	Fusion 3000L A4: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Abmessungen	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Gewicht	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maximale Laminieretaschenbreite	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maximale Laminieretaschenstärke	3000L 2 x 125 µ (insgesamt 250) 3100L 2 x 175 µ (insgesamt 350)
Maximale Stärke von Laminieretasche und Dokument	0,7 mm
Aufwärmzeit	3000L Ca. 1,5 min 3100L Ca. 1,5 min
Durchsatz	3000L 500 mm/min 3100L 800 mm/min

## vorbereitung

### Einfache Einrichtung

- 1 Das Kunststoffausgabefach auspacken und hinten am Gerät in die beiden Löcher einsetzen und ausziehen. Darauf achten, dass hinter dem Laminiergerät ausreichend Platz ist für die Ausgabe und Entnahme der laminierten Artikel.
- 2 Den Netzstecker an eine geeignete Stromquelle in unmittelbarer Nähe des Aufstellorts anschließen.
- 3 Die Betriebsbereitschaft wird durch ein Tonsignal und eine kurze Blinksequenz entlang des Bedienfelds angezeigt.

### Touch-Steuerung

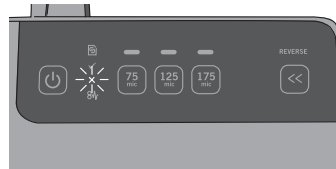
- 4 Zum Einschalten des Geräts die Betriebstaste antippen.

**HINWEIS:** Bei der Inbetriebnahme macht sich eventuell ein leichter Geruch bemerkbar. Dieser ist unbedenklich und verliert sich nach einigen Betriebsstunden.

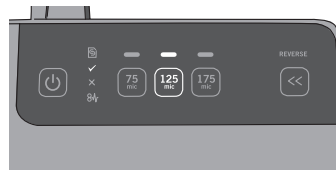


- 5 Während der Aufwärmphase blinkt die Anzeige „X“ orange, bis die durch eine weiße Leuchte gekennzeichnete Einstellung erreicht ist.

**HINWEIS:** Nach dem Einschalten des Geräts wird automatisch die Einstellung „75 mic“ gewählt.

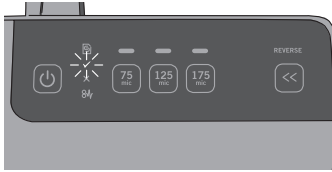


- 6 Entspricht die durch die weiße Leuchte angezeigte Einstellung nicht der Stärke der verwendeten Laminieretaschen (siehe Angabe auf der Verpackung), die gewünschte Einstellung über die entsprechende Taste wählen. Die neue Einstellung wird durch eine weiße Leuchte angezeigt.



## Visuelle und akustische Bereit Alerts

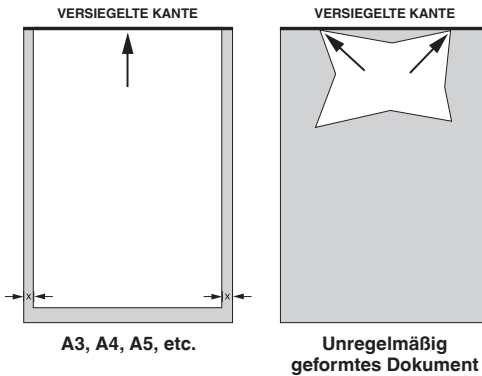
- 7 Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Häkchen-Anzeige „✓“ grün aufleuchtet und zwei Tonsignale zu hören sind.



**HINWEIS:** Während der Aufwärmphase blinkt die orangefarbene Leuchte unterhalb der Markierung „X“ so lange, bis das Gerät betriebsbereit ist. Bei dem Modell Fusion 3100L kann keine Laminertasche eingeführt werden, bis das grüne Häkchen „✓“ aufleuchtet.

## einlegen der dokumente in die laminiertasche

- 1 Das zu laminierende Material in eine Laminiertasche des geeigneten Formats einlegen. Darauf achten, dass es eng an der versiegelten Taschenkante anliegt, um die optimale Laminierqualität zu gewährleisten.



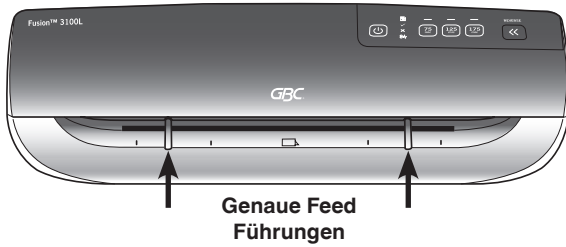
**HINWEIS:** Die Laminiertaschen vor dem Laminiervorgang nicht schneiden.



Vor dem Laminieren von wichtigen Dokumenten oder Unikaten stets zuerst eine Testlaminiertasche mit einem ähnlichen Dokumenttyp durch das Gerät laufen lassen.

## laminiervorgang

- 1 Die beiden verstellbaren Führungen vorne am Gerät ermöglichen eine richtige, geradlinige Zufuhr der Laminiertaschen, indem sie auf die Markierungen eingestellt werden, die der Breite des zu laminierenden Artikels samt Laminiertasche entsprechen.



- 2 Die Laminiertasche mit der versiegelten Kante nach vorne und innerhalb der Führungen in das Gerät einführen. Die Laminiertasche wird vom Gerät erfasst, zugeführt und im Ausgabefach abgelegt.

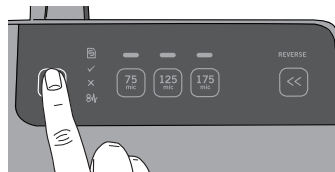


**HINWEIS:** Die Führungen nicht zu eng an die Laminiertasche heranschieben

- 3 Den laminierten Artikel unmittelbar nach dem Durchlauf entnehmen und zur Gewährleistung der optimalen Qualität auf eine flache Oberfläche legen.
- 4 Die Führungen nicht übermäßig eng an die Laminiertasche heranschieben, sondern so einstellen, dass die Tasche von den Führungen unbehindert eingezogen wird.
- 5 Wird das Gerät nicht mehr benötigt, die Betriebstaste antippen und ggf. das Ausgabefach abnehmen. Den Netzstecker des Geräts ziehen und das Gerät an einem geeigneten Ort lagern.



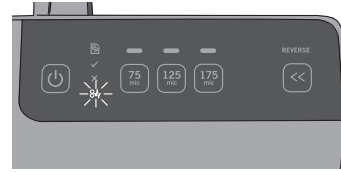
Perfektes Design zum relativ häufigen Einsatz im Bürobetrieb für biegsame bis steife Laminierung.



## weitere funktionen

### Intelligente Meldungsfenster

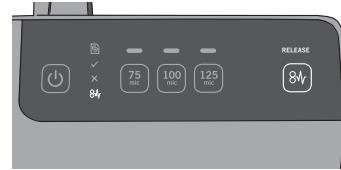
Zur Benachrichtigung des Benutzers im Fall eines Fehleinzugs oder eines Staus ertönt eine Reihe von Signalen und die rote Stau-Anzeige blinkt „8V“.



### Handlüftung

#### A3- und A4-Laminiergerät Fusion 3000L

Die Freigabetaste „8V“ drücken und halten und die Laminieretasche an der Gerätevorderseite herausziehen.



### Manuelle umgekehrt

#### A3-Laminiergerät Fusion 3100L

Die Rücklaufaste „<<“ drücken und halten, bis die Laminieretasche vollständig an der Vorderseite aus dem Gerät ausgegeben wurde.



### Intelligentes Power-off

Aus Gründen der Sicherheit und des Umweltschutzes wird das Laminiergerät nach 30 Minuten der Inaktivität automatisch in den Standbymodus geschaltet. Dies wird durch ein kurzes Tonsignal angezeigt.

## reinigung



**ACHTUNG: VOR DER REINIGUNG DER GERÄTEAUSSENSEITE MUSS DER NETZSTECKER GEZOGEN WERDEN. DAS GERÄT (NUR) AN DER AUSSENSEITE MIT EINEM FEUCHTEN TUCH ABWISCHEN. KEINE REINIGUNGS- ODER LÖSUNGSMITTEL VERWENDEN.**

Zum Reinigen der Walzen regelmäßig einen Reinigungskarton oder ein Blatt Papier durch das Laminiergerät laufen lassen. Bestellnr. für Reinigungskarton EK50000.

## gewährleistung

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Gewährleistungszeitraums wird ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen das defekte Gerät entweder kostenlos instandsetzen oder ersetzen. Die Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die aufgrund missbräuchlicher Verwendung oder Verwendung für unangemessene Zwecke entstanden sind. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die durch nicht von ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Gewährleistung außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Gewährleistung stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

# per una più veloce plastificazione dei documenti!

Benvenuti alle nuove plastificatrici GBC Fusion 3000L e 3100L che consentono di plastificare documenti in maniera più semplice e veloce offrendo la stessa elevata qualità di plastificazione che contraddistingue i prodotti GBC.

Particolarmente adatte per un uso abbastanza frequente. Ideale per ottenere documenti da flessibili a rigidi per l'ambiente office.

Si prega di leggere e osservare le istruzioni riportate di seguito quando si utilizza la plastificatrice.

## istruzioni per la sicurezza



ACCO® Brands Europe attribuisce notevole importanza alla sicurezza degli operatori. Alcuni importanti messaggi relativi alla sicurezza sono riportati in questo manuale di istruzioni e sulla macchina. Si prega di leggerli con attenzione.



Questo simbolo precede ogni messaggio relativo alla sicurezza.

Esso indica un rischio potenziale per l'operatore o per terzi, o un danno potenziale alla macchina o ad altri oggetti.

Il seguente messaggio si trova sulla macchina in diverse lingue.

Questo messaggio di sicurezza significa che potreste rimanere feriti gravemente o uccisi se aprite la macchina con conseguente esposizione accidentale ad alto voltaggio.

	<b>ATTENZIONE</b>
	Pericolo di scarica elettrica. Non aprire. Non vi è alcun componente riparabile da parte dell'utente all'interno della macchina. Per operazioni di manutenzione o riparazione rivolgersi a personale qualificato.

## informazioni importanti



- Utilizzare la macchina esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata, ossia per la plastificazione dei documenti

- Non inserire pouches vuote nella macchina



- L'unità deve essere collegata ad una tensione di alimentazione corrispondente alle specifiche elettriche riportate sulla macchina

- Non utilizzare un cartoncino protettivo con questo modello

- Controllare che la pouch sia completamente uscita dalla macchina prima di inserire quella successiva

- Pulire periodicamente i rulli della plastificatrice

- Formato max. documento A4, pouch 303 mm x 210 mm con GBC Fusion 3000L A4

- Formato max. documento A3, pouch 426 mm x 303 mm con GBC Fusion 3100L A3

- La funzione anti-inceppamento attiva potrebbe non rilevare eventuali problemi con documenti di formato più piccolo



- La mancata osservanza di queste precauzioni causerà danni alla macchina e renderà nulla la garanzia

## assistenza

Si prega di non tentare di effettuare interventi di manutenzione o riparazione da soli. Staccare la macchina dalla presa elettrica e rivolgersi per le riparazioni a un rivenditore o distributore GBC.

## specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Dimensioni	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Peso	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Larghezza massima della pouch	A4: 241 mm A3: 303 mm

Spessore massimo della pouch	3000L 2 x 125 micron (totale 250) 3100L 2 x 175 micron (totale 350)
Massimo spessore di plastificazione (documento + pouch)	0,7 mm
Tempi di riscaldamento	3000L Circa 1,5 minuti 3100L Circa 1,5 minuti
Velocità	3000L 500 mm/min 3100L 800 mm/min

# preparazione della plastificatrice

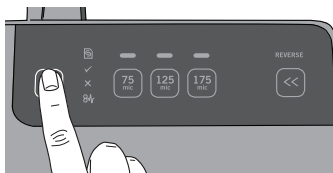
## Facile impostare

- 1 Rimuovere il vassoio di raccolta in plastica dalla confezione, inserirlo nei due fori posti sul retro della plastificatrice ed estenderlo per l'uso. Controllare che vi sia sufficiente spazio dietro la plastificatrice per consentire la rimozione dei documenti plastificati.
- 2 Inserire la spina in una presa di corrente appropriata in prossimità del tavolo su cui si intende utilizzare la macchina.
- 3 La plastificatrice risponde con un singolo segnale acustico e una sequenza di brevi lampeggi sul pannello di controllo.

## Toccare controllare

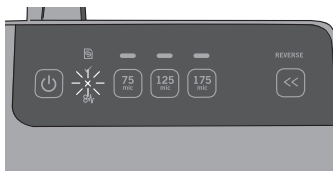
- 4 Per utilizzare la plastificatrice, premere delicatamente sul pulsante di accensione.

**NOTA:** La nuova plastificatrice potrebbe emanare un leggero odore durante la fase iniziale del lavoro. Ciò è assolutamente normale e diminuisce dopo alcune ore di funzionamento.

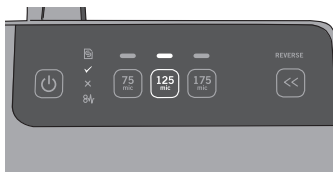


- 5 Il simbolo 'X' inizierà a lampeggiare in arancione segnalando che la plastificatrice si sta riscaldando secondo l'impostazione indicata dalla spia bianca sul pannello di controllo.

**NOTA:** Dopo aver premuto sul pulsante di accensione, la plastificatrice viene automaticamente impostata su 75 micron.



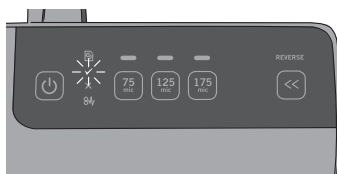
- 6 Se l'impostazione segnalata dalla spia bianca sul pannello di controllo non è appropriata per lo spessore della pouch che si intende utilizzare, selezionare l'impostazione giusta premendo sul valore in micron corrispondente a quello riportato sulla confezione della pouch. La nuova impostazione verrà indicata da una spia bianca sul pannello di controllo.





## Avvisi Pronti visivi e sonori

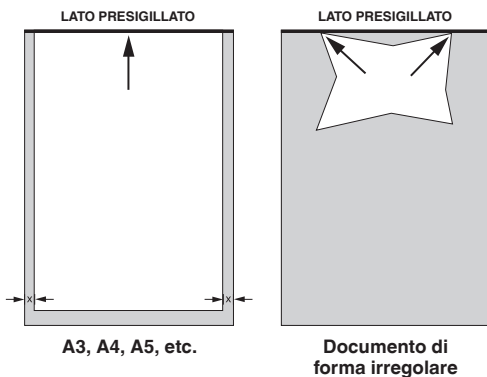
- Quando la plastificatrice è pronta per l'uso, il simbolo della spunta '✓' si illumina in verde e si odono due segnali acustici.



**NOTA:** Durante la fase di riscaldamento, il simbolo 'X' sotto la 'tick symbol' lampeggerà in arancione fino a quando la plastificatrice non sarà pronta per l'uso. Con il modello Fusion 3100L non è possibile inserire una pouch nella plastificatrice fino a quando la spunta verde '✓' non sarà illuminata.

## inserimento del documento nella pouch

- Inserire il documento da plastificare nella pouch dal formato appropriato. Controllare che il documento sia posizionato contro il lato presigillato della pouch per garantire di ottenere un'ottimale qualità di plastificazione.



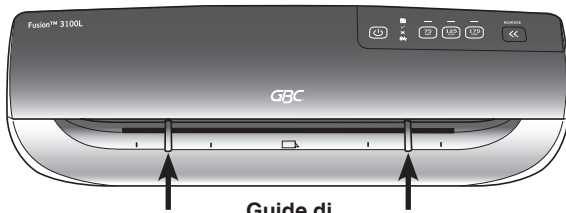
**NOTA:** Non tagliare le pouches prima della plastificazione del documento.



Prima di plastificare documenti importanti o in copia unica, fare sempre una prova inserendo una pouch con un documento simile.

# plastificazione

- 1 Sulla parte frontale della plastificatrice sono riportate delle guide di allineamento regolabili per consentire l'accurato inserimento della pouch. Portare le guide di allineamento sulla linea appropriata corrispondente alla pouch/documento da plastificare.



**Guide di  
alimentazione accurate**

- 2 Inserire il lato presigillato della pouch nella plastificatrice tra le guide. La pouch viene quindi afferrata e alimentata nella plastificatrice fino a raggiungere il vassoio di raccolta.

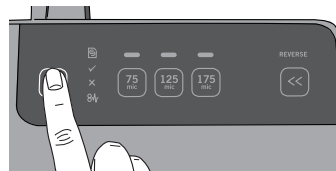


**NOTA:** Non forzare le guide contro la pouch

- 3 Togliere immediatamente il documento plastificato non appena esce dalla macchina e collocarlo su una superficie piana per ottenere un'ottimale qualità di plastificazione.
- 4 Non forzare le guide contro la pouch. Portare le guide in una posizione appropriata per alimentare la pouch senza che questa tocchi le guide.
- 5 Una volta completata l'operazione di plastificazione, premere sul tasto di accensione e, se richiesto, rimuovere il vassoio. Scollegare la spina e conservare la plastificatrice in un luogo appropriato.



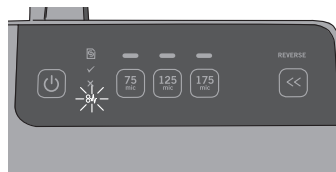
Rimuovere il tuo articolo laminato immediatamente per garantire la migliore qualità e finitura



## funzioni aggiuntive

### Stato di avviso intelligente

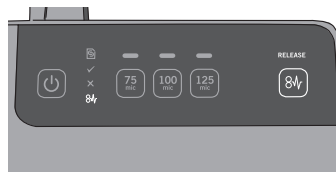
In caso di errato inserimento di una pouch o di inceppamento, la macchina emetterà una serie di segnali acustici per informare l'utente che deve intervenire e l'icona dell'inceppamento '8V' inizierà a lampeggiare in rosso.



### Rilascio manuale

#### Plastificatrici Fusion 3000L A3 e A4

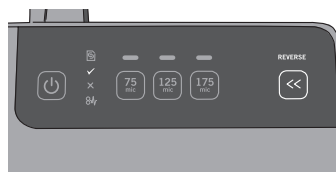
Premere e mantener premuto il tasto di rilascio '8V' ed estrarre la pouch dalla plastificatrice tirandola verso di sé.



### Manuale di inversione

#### Plastificatrice Fusion 3100L A3

Premere e mantener premuto il tasto reverse '<<' fino a quando la pouch non sia uscita completamente dalla plastificatrice.



### Intelligente spegnimento

Per una maggiore sicurezza e un maggior rispetto dell'ambiente, la plastificatrice passa automaticamente alla modalità sleep dopo 30 minuti di inattività. Si udirà un segnale acustico prima che la plastificatrice passi a questa modalità.

## pulizia



**ATTENZIONE: STACCARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI PULIRE L'ESTERNO DELLA MACCHINA. PULIRE LA SUPERFICIE ESTERNA SOLO CON UN PANNO UMIDO E NON UTILIZZARE DETERGENTI O SOLVENTI.**

Far passare regolarmente un 'Cleaning Sheet' o foglio di carta attraverso la plastificatrice per pulire i rulli. Codice prodotto "Cleaning Sheet": EK50000.

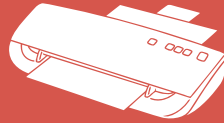
## garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente ad uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti provocati da un uso errato o un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Sarà richiesta la prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da ACCO Brands Europe rendono nulla la garanzia. È nostro obiettivo assicurare il funzionamento dei prodotti secondo le specifiche dichiarate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalle leggi nazionali applicabili che regolano la vendita di beni.

## service addresses

- A** **ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- AUS** **Pelikan Artline Pty Ltd,**  
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148  
Tel: +61 2 9674 9000 Fax: +61 2 9674 0910 custsupport@pelikanartline.com.au
- B** **ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-73362 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be
- BD** **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- CH** **ACCO Brands Schweiz GmbH,**  
Gewerbstrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfall  
Tel: +41 (0)52 674 01 74 Fax: +41 (0)52 674 01 75 info.ch@acco.com
- CZ** **XERTEC a.s.,**  
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kořtiřova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 -  
Chodov  
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz
- D** **ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- DK** **ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- E** **ACCO Brands Iberia SL,**  
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com
- EST** **ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- F** **Acco Brands France SAS,**  
Service après-vente, ZAC Excellence 2000, 6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur  
Tel: +33 3 80 68 60 30 Fax: +33 3 80 68 60 49 contact@vmbs.fr
- GB** **ACCO Service Division,**  
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN  
Tel: 0845 658 6600 Fax: 0870 421 5576 www.acco.co.uk/service
- H** **OPI Customer Service**  
Tel.: +359 2 80 99 166 Exportee@accoeu.local
- I** **ACCO Brands Italia Srl,**  
Servizio post-vendita, Via Oberdan, 33, 28070 Tornaco (NO)  
Tel: 800-87-86-16 Fax: 0321-88-01-27 servizio.clienti@acco.com
- IND** **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- IRL** **ACCO-Rexel Ltd,**  
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland  
Tel: 01 816 4346 Fax: 01 816 4302 admin@accoservice.eu www.accorexel.ie





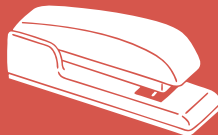
**GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte**



**Rxel Shredding / Destrueteurs / Aktenvernichter**



**GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte**



**Rxel Stapling / Agrafage / Heftgeräte**